



ЛИКУТЕЙ ТОРА • ГЛАВА ХУКАТ • МААМАР 4

# תוספת ביאור מעט ע"פ ויקחו אליך פרה כו'

Краткое дополнительное объяснение  
слов «чтобы они взяли для тебя  
рыжую корову» (Бемидбар 19:2)



В ЧЕСТЬ

מוקדש לכבוד הגאון המקובל רבי לוי יצחק שניאורסאהן זצ"ל

Отец Ребе, реб Леви-Ицхак



**LikuteiTorah.com**

ХАСИДСКАЯ ГЛАВА НЕДЕЛИ

[likuteitorah.com/ru/likutei-torah/chukas/4/](http://likuteitorah.com/ru/likutei-torah/chukas/4/)

## 1 תוספת ביאור מעט ע"פ ויקחו אליך פרה כו'

Краткое дополнительное объяснение стиха «пусть возьмут для тебя тёлку» и т. д.

## 2 הנה לפי המבואר מכ"ז [מכל זה] דהשלכת עץ ארז ואזוב כו' זהו רק ענין ההמשכות מז"א דאצי' להמשיך

החכמה והביטול בהמ"ן [בהמ"ן נוקבין] שזהו האפר כו' וכמ"ש הרמ"ז [הרב משה זכות] והמק"מ [והמקדש מלך]

בפ' חקת

Итак, согласно всему изложенному, бросание кедрового дерева, иссопа и т. д. относится лишь к нисхождению воздействий от Зеир Анпин мира Ацилут, чтобы привлечь Хохму (мудрость) и самоустранение (битуль) в майин нуквин (женские воды), которыми является пепел и т. д., как пишут Рамаз (рабби Моше Закуто) и Микдаш Мелех к разделу Хукат.

והנה אפ"ל [אפשר לומר] עוד בזה דהשלכת עץ ארז כו' רומז ג"כ לבירור המדות דנה"ב [דנפש הבהמית]

ועמ"ש לעיל ע"פ זאת חקת התורה כו'

И вот, можно сказать и еще кое-что: бросание кедрового дерева и т. д. также указывает на очищение (бирур) эмоциональных качеств (мидот) животной души; см. сказанное выше о стихе «Вот закон Торы» и т. д.

והיינו כמ"ש ברבות פ' חקת ובתנחומא שם ע"י שאדם מגביה את עצמו כארז הוא לוקה בצרעת וכיון שמשפיל את עצמו כאזוב הוא מתרפא (הובא בילקוט פ' מצורע).

Иными словами, как сказано в [мидраше] Рабба, в разделе Хукат, и в Tanhume там: «За то, что человек возвышает себя, подобно кедру, он поражается цараат; когда же он смиряет себя, подобно иссопу, он исцеляется» (приводится в Ялкуте, в разделе Мецора).

ויש לבאר ענין זה עפמ"ש [על פי מה שכתוב] הרמ"ז [הרב משה זכות] בפ"י הזהר פ' תרומה (דקכ"ז ע"ב) גבי

אילנין נטיעין דעקר לון קב"ה [קודשא בריך הוא] ושתיל לון באתר אחרא ואלין אקרון ארזי לבנון

Смысл этого можно объяснить на основании того, что Рамаз пишет в своем комментарии к Зоару, раздел Трума (лист 127б), о словах: «посаженные деревья, которые Святой, благословен Он, вырвал и посадил в другом месте; и называются они кедрами Ливанскими»:

דהיינו ו"ק [וי קצוות] דז"א שנעקרו בעולם התהו ונפלו בעולם הבריאה ואח"כ נטעו ונשתלו בעולם התיקון ודלא כמק"מ [כמקדש מלך] שפ"י שם ובפ' פינחס (דרי"ז ע"ב)

то есть о шести крайних качествах (вав кцавот) Зеир Анпин, которые были вырваны в мире Тоу (Хаоса) и упали в мир Брия (Творения), а затем были посажены и укоренены в мире Тикун (Исправления). Это не соответствует толкованию Микдаш Мелеха, приведенному там и в разделе Пинхас (лист 217б),

בענין אחר וכן בספר עמק המלך שער י"ו פרק מ"א פי' ג"כ ע"ד פי' הרמ"ז [הרב משה זכות].

где он объясняет это по-другому. И книга «Эмек а-Мелех», раздел 16, глава 41, также толкует это в соответствии с объяснением Рамаза.

וא"כ לפ"ז [לפי זה] שייך ג"כ בחי' ארז שצריך בירור דהיינו מה שנפל בשבה"כ [בשבירת הכלים] מעולם התהו והוא ע"ד מארז"ל [מאמר רבותינו זכרונם לברכה] לעולם יהא אדם רך כקנה

Итак, согласно этому, здесь также уместен образ кедра, нуждающегося в очищении, то есть того, что упало при разбиении сосудов (швират а-келим) из мира Тоу. Это соответствует изречению наших благословенной памяти мудрецов: «Пусть человек всегда будет мягким, как тростник,

ולא קשה כארז וכמ"ש במ"א דבעולם התהו מחמת תוקף ותגבורת המדות לא היה התכללות מדה אחת מהיפוכה והוא עד"מ מי שהוא קשה כארז משא"כ בתיקון שנתקנו להיות בבחי' קוין והתכללות.

а не жестким, как кедр». И, как объясняется в другом месте, в мире Тоу из-за силы и чрезмерной интенсивности качеств одно качество не включало в себя противоположное; это можно сравнить с человеком, жестким, как кедр. В мире же Тикун качества были исправлены так, чтобы существовать в виде линий (кавим) и включать друг друга.

### 3 וזהו ענין ארזי לבנון אשר נטע שנתקנו על ידי החכמה כח מה המשכת הביטול והמדות

И в этом состоит смысл слов «кедры Ливана, которые Он насадил»: они были исправлены посредством Хохмы (мудрости), коах ма — «силы “что”», благодаря нисхождению самоустранения (битуля) и эмоциональных качеств (мидот).

**וזהו ענין ארזי לבנון שהם וי"ק [וי קצוות] דאבא כו', ועפ"י [ועל פי זה] י"ל [יש לומר] שזהו ענין השלכת עץ ארז ואזוב**

И в этом состоит смысл слов «кедры Ливана», которые являются шестью крайними направлениями Абы и т. д. Исходя из этого, можно сказать, что в этом состоит смысл бросания кедровой древесины и иссопа:

**כי האזוב הוא ההשפלה ונמיכת רוח והביטול וכן תולעת כמ"ש ואנכי תולעת ולא איש ומחברים הארז עם האזוב בשני תולעת ומשליך לתוך שרפת הפרה**

ибо иссоп символизирует приниженность, смирение духа и самоустранение; то же относится и к червю (толаат), как сказано: «А я — червь, а не человек». Кедр связывают с иссопом нитью из червленной шерсти (шни толаат) и бросают [их] в огонь сжигаемой коровы;

**דהיינו להיות בירור המדות דתהו שהם קשה כארז ע"י המשכת הביטול כו' ועמ"ש בד"ה החלצו מאתכם,**

то есть чтобы очистить качества Тоху, твердые, как кедр, посредством нисхождения самоустранения и т. д. См. также сказанное в маамаре, начинающемся словами «Вооружитесь из среды вашей»;

**והיינו שיוכללו עי"ז בבחי' ארזי לבנון אשר נטע שהם בחי' התיקון ולכן אי"ש [אתי שפיר] דהשלכת עץ ארז ואזוב כו'**

чтобы благодаря этому они включились в уровень «кедров Ливана, которые Он насадил», то есть в уровень Тикун. Поэтому становится понятным, почему бросают кедровую древесину и иссоп и т. д.,

**היה דייקא קודם שתיעשה אפר כמ"ש בילקוט פי' חקת ובהר"ש [ובהרכי שמעון] ספ"ג [סוף פרק ג'] דפרה והיינו לפי שהם ג"כ מכלל הבחי' שצריכים בירור שהם נעשים ג"כ אפר**

именно до того, как она станет пеплом, как сказано в «Ялкуте», в разделе Хукат, и у Раша (рабейну Шимшона), в конце главы 3 трактата «Пара». Причина в том, что они тоже относятся к уровням, нуждающимся в очищении, ведь они также становятся пеплом,

**כמו הפרה ולשון הזהר פי' חקת כיון דאתעבידת אפר בעי למשדי בה עץ ואזוב כו' ע"כ צ"ל דלאו דוקא הוא.**

как и корова. Что же касается слов Зоара, раздел Хукат: «Когда она стала пеплом, нужно бросить в нее древесину и иссоп» и т. д., то следует сказать, что это сказано не вполне точно.

וגם יש לומר בתולעת שני עצמו שי"ך לומר בירור דהא יש ג"כ תולע בלעומת זה בקליפה כמ"ש בפע"ח [בפרי עץ חיים] שער ה' פ"ג [פרק ג'].

Можно также сказать, что и в самой червленной нити (толаат шани) уместно говорить об очищении, ведь и на противоположной стороне (леумат зе), в клипе, есть червь (тола), как сказано в «При Эц Хаим», врата 5, глава 3.

וכ"ה בספר הגלגולים קרוב לסופו (דמ"ג ע"ד) שע"ז נאמר אם יאדימו כתולע כו', ואפשר היינו ג"כ בחי' דבור ואותיות דקליפה

Так же сказано в «Сефер а-Гилгулим», ближе к концу (лист 43d): к этому относится стих «Если покраснеют, как червь-тола...» и т. д. Возможно, речь также идет об аспекте речи и букв клипы,

כמו לה"ר [לשון הרע] ורכילות ודברים בטלים וכענין מ"ש רש"י [רבי שלמה יצחקי] בחומש ר"פ בלק בענין בלעם שכחו בפיו.

таких, как злословие (лашон ара), распространение сплетен и пустые разговоры; и подобно тому, что Раши пишет в комментарии к Хумашу, в начале главы Балак, о Биламе: его сила была в его устах.

ועיין בזהר פ' בלק (דר"א ע"ב ודקצ"ט סע"ב [סוף עמוד ב]) ועמ"ש לעיל פ' ויחי סד"ה אסרי לגפן בענין עירה ועמ"ש בפ' בשלח בד"ה לסוסתי ברכבי כו'.

См. также Зоар, глава Балак (лист 201b и лист 199, конец стороны b); см. сказанное выше, в главе Вайехи, в конце маамара, начинающегося словами «Привязывая к виноградной лозе», об «осленке его»; и сказанное в главе Бешалах, в маамаре, начинающемся словами «К моей кобылице среди колесниц...» и т. д.

וכשנשרפים בחי' אלו דקליפה ונשאר האפר שהוא שרשם שבקדושה מעולם התהו אזי נמשכים ומתגלים בחי' אלו שבועולם התיקון בחי' כארז בלבנון כו'

И когда эти уровни клипы сгорают и остается пепел, то есть их корень в святости, происходящий из мира Тоху, тогда эти уровни, какими они существуют в мире Тикун, нисходят и раскрываются: аспект «как кедр на Ливане...» и т. д.,

ותולעת יעקב מתי ישראל פה דקדושה כו' וכשהארז דתהו נתקן בכח' תיקון יש בזה כ' המעלות דתהו ותיקון יחד שהאור

а также «червь Яаков, люди Израиля» — уста святости и т. д. Когда кедр мира Тоху исправляется на уровне Тикун, в нем соединяются оба достоинства — Тоху и Тикун: свет

בתוקף ואעפ"כ [ואף על פי כן] הוא בבחי' ביטול והתכללות וכענין עקודים בכלי אחד שלמעלה מהשבירה כו' וכמ"ש במ"א ובביאור ע"פ והניף הכהן אותם על לחם הבכורים כו'.

обладает силой и, несмотря на это, пребывает в состоянии самоустранения и включенности друг в друга; подобно аспекту Акудим — «связанных» светов в одном сосуде, который выше разбиения и т. д. Как сказано в другом месте, а также в объяснении к стиху «И пусть священник вознесет их на хлеб первых плодов...» и т. д.

גם ארז בגימטריא יצחק בחי' גבורה וכן תולעת שני בחי' גבורה כי לדחות רוח הטומאה צ"ל ג"כ בחי' גבורה דייקא וכמ"ש בזהר באדרא דנשא (דקל"א ב')

Кроме того, слово «кедр» (эрез) имеет числовое значение слова «Ицхак» и соответствует аспекту Гвура (сдержанность); так же и червь-тола соответствует аспекту Гвура. Ведь, чтобы оттолкнуть дух нечистоты, необходимо именно проявление Гвура, как сказано в Зоаре, в Идра дэ-Наса (лист 131b),

בענין שערות דדיקנא שהם קשים לכפות הדינים והיינו לפי שנמשכים ממו"ס [ממוחא סתימאה] שנתלבש בה הגבורה דעתיק כו'.

где говорится о волосах бороды, жестких для того, чтобы покорять суды (диним). Это потому, что они исходят из Моха Стиимаа (сокрытого мозга), в который облачается Гвура Атика и т. д.

(כ"ז [כל זה] אפשר לומר) ועיין בזהר חקת (תחלת דף קפ"א). ואע"ג [ואף על גב] דכאן נתבאר שענין השלכת עץ ארז כו'

(Всё это можно сказать.) См. также Зоар, раздел «Хукат» (начало листа 181). И хотя здесь было объяснено, что смысл в том, чтобы бросить кедровое дерево и т. д.,

זהו ענין המשכת מז"א דאצי' וכ"מ בהדיא בזהר פ' מצורע (דנ"ג) ובפ' חקת (דק"פ סע"ב [סוף עמוד ב]).

— это притяжение свыше от Зеир Анпин мира Ацилут; на это явно указывается и в Зоаре, в разделе «Мецора» (лист 53), и в разделе «Хукат» (лист 180, конец второй стороны),

**י"ל [יש לומר] שבי הענינים מרומז בהן. וזהו שאינו משליכן קודם שרפת הפרה ולא משתעשה אפר כ"א כשנבקעה.**

можно сказать, что в них подразумеваются оба смысла. Поэтому их бросают не до сожжения коровы и не после того, как она стала пеплом, а лишь тогда, когда она разорвалась.

**והיינו להיות כי שרפת הפרה זהו רק ענין בירור גבורות דנוגה. והמים חיים הם רק ענין המשכהעליונה מבחי' מו"ס [מוחא סתימאה] כו'.**

Это потому, что сожжение коровы связано лишь с очищением гвурот Нога. А живая вода связана лишь с притяжением свыше от уровня Мох Сетимта и т. д.

**4 ואולם השלכת עץ ארז ואזוב כו' הוא להיות בירור מבחינות אלו שבנוגה שע"י בירור זה נמשך ג"כ מבחי' ארז בלבנון דאצי' וכן אזוב ותולעת שני.**

Однако бросание кедрового дерева и иссопа и т. д. совершается для того, чтобы очистить эти уровни, относящиеся к Нога, и посредством этого очищения также нисходит уровень «кедра в Ливане» мира Ацилут, а также иссоп и червлёная нить.

**לכן השליכום בהפרה לאחר שכבר הצית האור ברובה ונבקעה קודם גמר שריפתה. אמנם לפמשי"כ [לפי מה שכתוב] משמע דהשלכת עץ ארז ואזוב כו'**

Поэтому их бросали в тёлку после того, как огонь уже охватил большую её часть и она треснула, но до завершения её сожжения. Однако, согласно написанному выше, подразумевается, что бросание кедрового дерева и иссопа и т. д.,

**זהו רק ענין המשכות מבחי' המדות דקדושה דתיקון וכ"כ [וכן כתב] באגה"ק [באגרת הקודש] ד"ה למה נסמכה פ' מרים לפ' פרה.**

— это лишь нисхождение уровня святых эмоциональных качеств (мидот) мира Тикун; и так сказано в «Игерет а-Кодеш», в послании, начинающемся словами: «Почему раздел о Мирьям поставлен рядом с разделом о тёлке».

**(וע' עוד מענין פרה בזהר פ' ויקרא דף י"ד ע"א ובפ' אחרי דע"ו א' ובפ' פנחס ד' רמ"ג ב' ובהשמטות סוף חלק א' בסי' כ"ה דף ט' ע"ב):**

(См. также о тёлке в «Зоаре», глава Ваикра, лист 14а; глава Ахарей, лист 76а; глава Пинхас, лист 243б; и в «Хашматот», в конце части I, раздел 25, лист 9б.)



LikuteiTorah.com

ХАСИДСКАЯ ГЛАВА НЕДЕЛИ

## Об этом издании

В этом издании: текст на иврите и русский перевод.

The Hebrew text of Likkutei Torah: © Kehot Publication Society, via Sefaria, CC BY-NC 4.0; formatting adapted.

Наш русский перевод, сделанный с нашего английского перевода с иврита, без примечаний Kehot: CC BY 4.0.

**Издание в целом: CC BY-NC 4.0. Его можно свободно копировать, печатать и распространять, указывая Kehot Publication Society и likuteitorah.com; продавать его нельзя.** <https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>

Русский перевод сделан с английского издания likuteitorah.com при помощи ИИ (openai/gpt-6-luna-pro:batch), иврит приведён рядом для сверки; редактор-человек ещё не проверил его. Всё важное, пожалуйста, сверяйте с ивритом.

---

Ребе просил изучать маамары недельной главы, «Хасидскую главу», в течение этой недели, распределив их на семь дней (Sichah of Shabbos Parshas Vayakhel 5725 · Toras Menachem vol. 42, pp. 306-309). Почему её изучать и благословения Ребе: [likuteitorah.com/about/the-chassidishe-parsha/](https://likuteitorah.com/about/the-chassidishe-parsha/)

---

Бесплатный некоммерческий проект; здесь ничего не продаётся. Не связан с Kehot, Sefaria или Библиотекой Любавича. © likuteitorah.com

Со страницы [likuteitorah.com/ru/likutei-torah/chukas/4/](https://likuteitorah.com/ru/likutei-torah/chukas/4/)

---

### В ЧЕСТЬ

מוקדש לכבוד הגאון המקובל רבי לוי יצחק שניאורסאהן זצ"ל

Отец Ребе, реб Леви-Ицхак